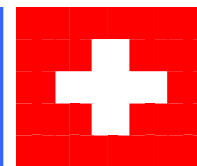


Associazione Ticinese Ki Aikido Balerna



SEMINARIO INTERNAZIONALE DI AIKIDO

13-14-15 ottobre 2006

Doshu Kenjiro Yoshigasaki

Ki No Kenkyukai Association Internationale, Bruxelles

Palestra comunale, Via San Gottardo 90a, Balerna

PROGRAMMA

venerdì	13 ottobre 2006	20.00 - 22.00	aikido per tutti
sabato	14 ottobre 2006	08.30 - 10.00	istruttori e dan
		10.00 - 12.00	aikido per tutti
		15.30 - 16.15	aikido per i bambini
		16.30 - 18.30	aikido per tutti
		18.30	esami
domenica	15 ottobre 2006	08.30 - 10.00	istruttori e dan
		10.00 - 12.00	aikido per tutti

COSTI

seminario completo	istruttori e dan	60 €	kyu	50 €
venerdì sera	istruttori e dan	15 €	kyu	15 €
sabato e domenica	istruttori e dan	45 €	kyu	40 €
solo sabato	istruttori e dan	35 €	kyu	30 €
solo domenica	istruttori e dan	25 €	kyu	15 €

per gli iscritti al Fondo di solidarietà - anno 2006, il seminario è gratuito

www.aikidofonds.org

INFORMAZIONI

CH	Yvette Voumard	e-mail suryayv0511@yahoo.it	tel 0041 (0)79 5615937
I	Moreno Maule	e-mail moreno@kiaikidoitalia.com	tel 0039 328 6677949
D	Bernhard Boll	e-mail bb@toitsu.de	tel 0049 172 5909079
F	Paul Triantaphylides	e-mail paul.triantaphylides@free.fr	tel 0033 685 382090

www.aikido.ch - www.balerna.ch - www.kiaikidoitalia.org

Alloggio

c/o Ostello UI Furmighin, Sagno (10 minuti auto da Balerna)

<http://furmighin.valledimuggio.ch>

max 30 letti, docce e WC (munirsi di sacco a pelo)

20 € per persona, colazione compresa

Pasti

venerdì sera, 13 ottobre 2006, ore 22.30

pizza o pasta c/o Ristorante La Meridiana, Via San Gottardo 102, Balerna

sabato, 14 ottobre 2006, ore 13.00

pranzo c/o Ristorante Federale-Starna, Via San Gottardo 53, Balerna

menù: pasta pomodoro e basilico, scaloppine al marsala, patate al forno, verdure al burro, acqua minerale
(menù vegetariano su richiesta - bevande alcoliche escluse)

17 €

sabato, 14 ottobre 2006, ore 20.30

cena c/o Osteria UI Furmighin, Sagno

menù: insalata mista, polenta e ossobuco, budino con prugne al rum, acqua minerale
(menù vegetariano su richiesta - bevande alcoliche escluse)

20 €

domenica, 15 ottobre 2006, ore 13.00

pranzo c/o Grotto del Mulino, Morbio Inferiore (Gole della Breggia)

menù: risotto, funghi e uccelli scapati, torta della casa, acqua minerale
(menù vegetariano su richiesta - bevande alcoliche escluse)

20 €

p.f. aiutateci a darvi la migliore accoglienza, confermando la vostra partecipazione al seminario e provvedendo alla prenotazione obbligatoria per l'alloggio e i pasti entro venerdì, 6 ottobre 2006.

Grazie !

informazioni: Yvette

e-mail suryayv0511@yahoo.it

tel 0041 (0)79 5615937

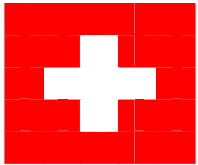
come arrivare a Balerna

da nord, in auto: A2, da Lugano, uscita No. 53 per Chiasso, svoltare a destra direzione Balerna per circa 700m, Via Municipio, parcheggio sul piazzale del Centro scolastico, palestra;

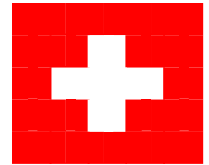
da sud, in auto: Autostrada dei laghi, ultima uscita per Como, svoltare a sinistra direzione Dogana Chiasso-strada, proseguire per Balerna (2km), Via Municipio, parcheggio Sul piazzale del centro scolastico, palestra;

in treno,

da nord e da sud Stazione FFS Chiasso, bus Autolinea Mendrisiense Dogana Chiasso, scendere a Balerna (Piazza Tarchini/La Posta), Via Municipio, palestra a 150 m.



Associazione Ticinese Ki Aikido Balerna



INTERNATIONALES AIKIDO SEMINAR
am 13./14./15. Oktober 2006

Doshu Kenjiro Yoshigasaki

Ki No Kenkyukai Association Internationale, Bruxelles

Gemeindeturnhalle, Via San Gottardo 90a, Balerna

PROGRAMM

Freitag	13. Oktober 2006	20.00 - 22.00	Aikido für alle
Samstag	14. Oktober 2006	08.30 - 10.00	Trainer und Dan
		10.00 - 12.00	Aikido für alle
		15.30 - 16.15	Aikido für Kinder
		16.30 - 18.30	Aikido für alle
		18.30	Prüfungen
Sonntag	15. Oktober 2006	08.30 - 10.00	Trainer und Dan
		10.00 - 12.00	Aikido für alle

KOSTEN

Ganzes Seminar	Trainer und Dan	60 €	Kyu	50 €
Freitagabend	Trainer und Dan	15 €	Kyu	15 €
Samstag und Sonntag	Trainer und Dan	45 €	Kyu	40 €
Nur Samstag	Trainer und Dan	35 €	Kyu	30 €
Nur Sonntag	Trainer und Dan	25 €	Kyu	15 €

Für die Mitglieder des Solidaritätsfonds 2006 ist das Seminar kostenlos

www.aikidofonds.org

AUSKUNFT

CH	Yvette Voumard	e-mail	suryayv0511@yahoo.it	tel	0041 (0)79 5615937
I	Moreno Maule	e-mail	moreno@kiaikidoitalia.com	tel	0039 328 6677949
D	Bernhard Boll	e-mail	bb@toitsu.de	tel	0049 172 5909079
F	Paul Triantaphylides	e-mail	paul.triantaphylides@free.fr	tel	0033 685 382090

www.aikido.ch - www.balerna.ch - www.kiaikidoitalia.org

Übernachtung

im Ostello UI Furmighin, Sagno (mit dem Auto 10 Minuten von Balerna)

<http://furmighin.valledimuggio.ch>

max 30 Betten, Dusche/WC (bitte einen Schlafsack mitbringen)

20 € pro Person, das Frühstück ist inklusive

Mahlzeiten

Freitagabend, 13. Oktober 2006, 22.30 Uhr

Pizza oder Pasta im Restaurant La Meridiana, Via San Gottardo 102, Balerna

Samstag, 14. Oktober, 13.00 Uhr

Mittagessen im Ristorante Federale-Starna, Via San Gottardo 53, Balerna

Menu: Pasta mit Tomaten und Basilikum, Schnitzel Marsala, Ofenkartoffeln, Buttergemüse, Mineralwasser
(Vegetarisches Menu auf Anfrage, alkoholische Getränke gehen extra)

17 €

Samstag, 14. October 2006, 20.30 Uhr

Abendessen in der Osteria UI Furmighin, Sagno

Menu: Gemischter Salat, Polenta und Rinderhaxen (Spezialität des Hauses), Pflaumenpudding mit Rum,
Mineralwasser

(Vegetarisches Menu auf Anfrage, alkoholische Getränke gehen extra)

20 €

Sonntag, 15. October 2006, 13.00 Uhr

Mittagessen in der Grotto del Mulino, Morbio Inferiore (Gole della Breggia)

Menu: Risotto, Pilze und Kalbsroulade, Mineralwasser

(Vegetarisches Menu auf Anfrage, alkoholische Getränke gehen extra)

20 €

Für die Unterkunft im UI Furmighin und für die Essen benötigen wir unbedingt eure verbindliche Anmeldung.

Damit wir alles gut vorbereiten können, bitten wir um Anmeldung bis spätestens Freitag, 6. Oktober 2006.

Auskunft: Yvette e-mail suryayv0511@yahoo.it tel 0041 (0)79 5615937

Anfahrt

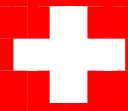
Von Norden mit dem Auto: A2, Ausfahrt No. 53 Chiasso, im Kreisverkehr rechts abbiegen Richtung Balerna. nach 700 m rechts abbiegen in die Via Municipio, Parkplatz beim Schulhaus;

Von Süden mit dem Auto: Autostrada dei laghi, letzte Ausfahrt Como. Richtung Zoll Chiasso Strada, Richtung Balerna. Nach 2 km in die Via Municipio, Parkplatz beim Schulhaus;

Mit dem Zug: Bahnhof SBB Chiasso mit dem Bus Richtung Dogana Chiasso, in Balerna aussteigen auf der Piazza Tarchini/La Posta. Das Dojo ist 150 m zurück in der Via Municipio.



Associazione Ticinese Ki Aikido Balerna



SEMINAIRE INTERNATIONAL D'AIKIDO
13-14-15 octobre 2006

Doshu Kenjiro Yoshigasaki

Ki No Kenkyukai Association Internationale, Bruxelles

Salle de sport communale, Via San Gottardo 90a, Balerna

PROGRAMME

vendredi	13 octobre 2006	20.00 - 22.00	aikido pour tous
samedi	14 octobre 2006	08.30 - 10.00	instructeurs et dan
		10.00 - 12.00	aikido pour tous
		15.30 - 16.15	aikido pour les enfants
		16.30 - 18.30	aikido pour tous
		18.30	examens
dimanche	15 octobre 2006	08.30 - 10.00	instructeurs et dan
		10.00 - 12.00	aikido pour tous

PRIX

séminaire complet	instructeurs et dan	60 €	kyu	50 €
vendredi soir	instructeurs et dan	15 €	kyu	15 €
samedi et dimanche	instructeurs et dan	45 €	kyu	40 €
samedi	instructeurs et dan	35 €	kyu	30 €
dimanche	instructeurs et dan	25 €	kyu	15 €

pour les adhérents au Fonds de solidarité - année 2006, le séminaire est gratuit
www.aikidofonds.org

INFORMATIONS

CH	Yvette Voumard	e-mail suryayv0511@yahoo.it	tel 0041 (0)79 5615937
I	Moreno Maule	e-mail moreno@kiaikidoitalia.com	tel 0039 328 6677949
D	Bernhard Boll	e-mail bb@toitsu.de	tel 0049 172 5909079
F	Paul Triantaphylides	e-mail paul.triantaphylides@free.fr	tel 0033 685 382090

www.aikido.ch - www.balerna.ch - www.kiaikidoitalia.org

Logement

c/o Ostello UI Furmighin, Sagno (10 minutes en voiture de Balerna)

<http://furmighin.valledimuggio.ch>

max 30 lits, douches et WC (portez vos sacs de couchage)

20 € par personne, petit déjeuner compris

Repas

vendredi soir, 13 octobre 2006, 22.30

pizzas ou pâtes chez Restaurant La Meridiana, Via San Gottardo 102, Balerna

samedi, 14 octobre 2006, 13.00

déjeuner chez Restaurant Federale-Starna, Via San Gottardo 53, Balerna

menu: pâtes tomate et basilic, escalopes au marsala, pommes de terre au four, légumes, eau minérale
(menu végétarien à la demande - boissons alcoolisées exclues)

17 €

samedi, 14 octobre 2006, 20.30

dîner chez Osteria UI Furmighin, Sagno

menu: salades, polenta et rouelles de veau, flan avec pruneaux au rhum, eau minérale
(menu végétarien à la demande - boissons alcoolisées exclues)

20 €

dimanche, 15 octobre 2006, 13.00

déjeuner chez Grotto del Mulino, Morbio Inferiore (Gole della Breggia)

menu: risotto, champignons et paupiettes de veau, dessert de la maison, eau minérale
(menu végétarien à la demande - boissons alcoolisées exclues)

20 €

La réservation du logement et des repas est obligatoire.

Pour nous permettre de vous accueillir soigneusement, veuillez s.v.pl. nous confirmer votre participation au séminaire, au plus tard le vendredi, 6 octobre 2006.

Merci !

informations: Yvette

e-mail suryayv0511@yahoo.it

tel 0041 (0)79 5615937

comment arriver à Balerna

du nord, A2, de Lugano, sortie No. 53 pour Chiasso, tourner à droite, suivre pour Balerna (700m),
en voiture: Via Municipio, parking sur l'esplanade du centre scolaire, salle de sport;
du sud, Autoroute *dei laghi*, dernière sortie pour Como, tourner à gauche direction *Svizzera*, passer
en voiture: la Douane de Chiasso-strada, suivre pour Balerna (environ 2 km), Via Municipio, parking sur
l'esplanade du centre scolaire, salle de sport;
en train, Gare CFF de Chiasso, autobus Autolinea Mendrisiense à la Douane de Chiasso, descendre à
nord et sud: Balerna (Piazza Tarchini/La Posta), Via Municipio, salle de sport à 150m.